

[Texte]

M. Deserres: Monsieur Molgat, je n'ai pas suivi la procédure et je n'ai pas l'intention de la suivre, en ce qui concerne les mémoires. J'ai appris qu'on pouvait soumettre des mémoires vendredi dernier. Je crois que les médias d'information ne nous ont peut-être pas servis aussi bien qu'on l'aurait désiré.

Le coprésident suppléant (le sénateur Molgat): Je regrette, monsieur Deserres, les annonces ont été faites dans les journaux...

M. Deserres: Oui, je sais, vous l'avez dit tout à l'heure, mais à la Fédération des étudiants de l'Université de Sherbrooke, on a reçu l'avis vendredi dernier, daté du 5 mars.

Le coprésident suppléant (le sénateur Molgat): Mon cher monsieur, les journaux vous sont disponibles, personne ne vous empêche de les lire.

M. Deserres: A quelle date la Société Saint-Jean-Baptiste a-t-elle reçu son invitation?

Le coprésident suppléant (le sénateur Molgat): Deuxièmement, j'ai dit dès le début de la réunion que ceux qui désiraient présenter un mémoire, n'avaient qu'à le dire.

M. Deserres: Monsieur Molgat, je pourrais peut-être demander aux députés et aux sénateurs s'ils veulent entendre l'avis d'un Québécois parmi d'autres. Consultez-vous?

Le coprésident suppléant (le sénateur Molgat): Je n'ai pas compris ce que vous dites. Vous avez eu toutes les chances de présenter un mémoire, si vous le vouliez.

M. Louis-Z. Deserres: Est-ce que vous me permettez de continuer?

Le coprésident suppléant (sénateur Molgat): Non je regrette...

M. Louis-Z. Deserres: Dans ce cas-là, je vais être obligé de demander à la salle de s'exprimer, comme tout à l'heure. Vous m'avez coupé l'herbe sous le pied, vous n'avez pas demandé à ceux qui étaient contre de s'exprimer.

Le coprésident suppléant (sénateur Molgat): Je regrette, monsieur Deserres...

M. Louis-Z. Deserres: Y aurait-il eu des abstentions, j'aurais continué.

Le coprésident suppléant (Sénateur Molgat): Monsieur Deserres, je vais vous...

M. Louis-Z. Deserres: C'est une assemblée de Québécois et non une assemblée de fédéralistes...

Le coprésident suppléant (Sénateur Molgat): Mais justement...

M. Louis-Z. Deserres: ...et laissez-les Québécois s'exprimer.

Le coprésident suppléant (Sénateur Molgat): Nous voulons que...

M. Louis-Z. Deserres: Si vous voulez remettre le micro,...

[Interprétation]

Mr. Deserres: Mr. Molgat, I did not follow the procedure and I have no intention of following it inasmuch as it concerns the briefs. I only learned last Friday that we could present briefs. I think the mass media did not serve us as well as it could have.

The Acting Joint Chairman (Senator Molgat): I am sorry, Mr. Deserres, the ad was in the papers...

Mr. Deserres: Yes, I know, you mentioned it a while ago, but the Students Federation of the University of Sherbrooke only received word last Friday, March 5.

The Acting Joint Chairman (Senator Molgat): My dear sir, nobody stops you from reading the newspapers.

Mr. Deserres: When did the Société Saint-Jean-Baptiste receive the invitation?

The Acting Joint Chairman (Senator Molgat): Secondly, I said right from the start of the meeting that those who wished to present a brief had but to say so.

Mr. Deserres: Mr. Molgat, maybe I should ask the members and Senators if they wish to hear the opinion of a Quebecer. Ask yourself?

The Acting Joint Chairman (Senator Molgat): I did not understand what you said. You had all the opportunities of presenting a brief if you wished to.

Mr. Louis-Z. Deserres: Will you permit me to continue?

The Acting Joint Chairman (Senator Molgat): No, I am sorry...

Mr. Louis-Z. Deserres: In that case, I will be forced to ask the audience to express itself as a few moments ago. You cut me the grass under my feet, you did not ask to the persons who are against to express themselves.

The Acting Joint Chairman (Senator Molgat): Mr. Deserres, I am sorry...

Mr. Louis-Z. Deserres: Any abstentions? I will continue.

The Acting Joint Chairman (Senator Molgat): I will not.

Mr. Louis-Z. Deserres: It is a meeting of Québécois, it is not a meeting of federalists...

The Acting Joint Chairman (Sénateur Molgat): But really...

Mr. Louis-Z. Deserres: ...then leave the Quebecers say what they want to say.

The Acting Joint Chairman (Senator Molgat): We want...

Mr. Louis-Z. Deserres: Will you put the micro back in its place...